Cáncer infantil
Federación Española de Familias

ALTERNATIVAS PRÁCTICAS EN LA COMUNICACIÓN EN TORNO AL CÁNCER INFANTIL Y ADOLESCENTE

NO APROPIADO	RECOMENDADO
Evitar definir a la persona por la enfermedad	
"menor oncológico"	"menor de edad con cáncer"
Evitar metáforas o lenguaje infantilizado	
bichito o monstruo	"cáncer"
Evitar lenguaje bélico	
lucha, batalla, guerrero o guerrera	"proceso", "tratamiento", "recorrido oncológico"
Evitar atribuir responsabilidad a la persona menor de edad	
"ganó/perdió la batalla"	"atravesó un proceso oncológico" / "falleció a causa del cáncer"
Evitar eufemismos	
"está malito"	"tiene cáncer y está en tratamiento"
Evitar ideas de "restauración completa"	
"ha vuelto a ser el mismo"	"ha iniciado una nueva etapa"
Evitar cierre absoluto del proceso	
"todo ha quedado atrás"	"el tratamiento ha finalizado, continúa el seguimiento"
Evitar dramatización o simplificación	
"marcado para siempre", "devastador"	"posibles secuelas", "impacto del proceso"
Evitar idealización del "superar"	
"superar el cáncer"	"afrontar / atravesar un cáncer / proceso oncológico"
Validar emociones sin juicio	
"tienes que ser fuerte"	"es normal sentirse así"
Evitar imposición de positividad	
"todo saldrá bien"	"estoy aquí contigo"
Evitar invalidación emocional	
"no llores", "no pasa nada"	"entiendo lo que sientes"
Evitar culpabilización en duelo	
"a él / ella no le gustaría verte así"	"puedes sentir lo que necesites"
Evitar frases cerradas o universalizantes	
"el tiempo lo cura todo"	"cada persona necesita su tiempo"
Evitar minimización del dolor	
"por lo menos no sufrió"	"siento mucho tu pérdida"
Evitar metáforas confusas en personas menores de edad	
"está en el cielo", "se durmió"	"ha fallecido"
Evitar recomendaciones de evitación emocional	
"debes distraerte"	"si quieres hablar, estoy aquí"

#LenguajeQueCuida